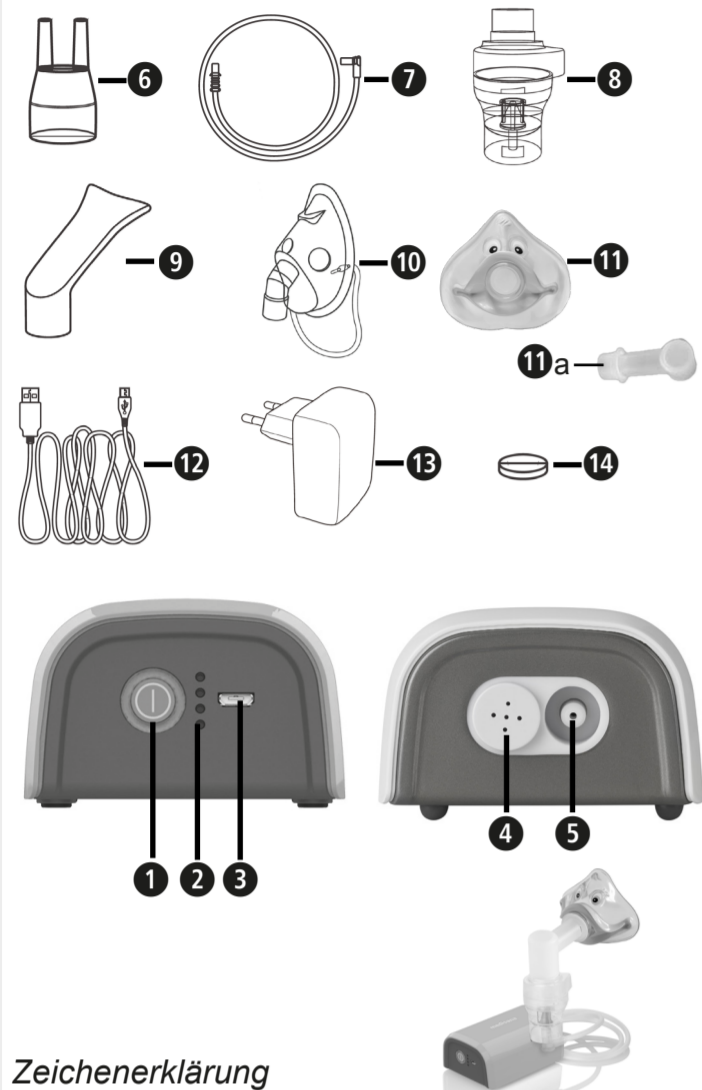


Gerät und Bedienelemente



Zeichenerklärung

Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG - Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS - Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

IP21 Angabe der Schutzart gegen Fremdkörper und Wasser

Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ist entsprechend gekennzeichnet.

Schutzklasse II Wechselstrom

REF Artikelnummer I / O Ein / Aus

Geräteklassifikation: Typ BF **MD** Medizinprodukt

Importeur Vertrieb

LOT LOT-Nummer

SN Seriennummer des Gerätes

Temperaturbereich Umgebungsdruckbegrenzung

Luftfeuchtigkeitsbereich

Hersteller Einzelner Patient, Mehrfachnutzung (nur für Zubehör)

Herstellungsdatum

EC REP Bevollmächtigter EU-Repräsentant

DE WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Gegenwart entflammbarer anästhetischer Gemische mit Sauerstoff oder Distickstoffmonoxid (Lachgas).
- Dieses Gerät ist nicht für Anästhesie und die Ventilation der Lungen geeignet.
- Dieses Gerät darf nur mit dem Original-Zubehör verwendet werden, das in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Dieses Gerät besteht aus sensiblen Bauteilen und muss vorsichtig behandelt werden. Beachten Sie die Lager- und Betriebsbedingungen im Kapitel "Technische Daten".
- Schützen Sie das Gerät vor: - Wasser und Feuchtigkeit, - extremen Temperaturen, - Stößen und Herunterfallen, - Schmutz und Staub, - starker Sonneneinstrahlung, - Hitze und Kälte
- Halten Sie die für Elektrogeräte geltenden Sicherheitsvorschriften ein, besonders folgende: - Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen. - Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs auf eine waagerechte und stabile Flächen ab. - Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. - Der Stecker des Netzkabels dient zum Trennen des Geräts vom Stromnetz, daher muss er während des Gebrauchs stets zugänglich bleiben.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Gerätes sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Etikett am Geräteboden mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.
- Für den Fall, dass der Netzstecker des Gerätes nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch des Netzsteckers an Fachpersonal. Im Allgemeinen ist vom Gebrauch von Adaptern und Verlängerungskabeln abzuraten. Sollte ihre Verwendung unumgänglich sein, so müssen diese mit den Sicherheitsvorschriften übereinstimmen. Dabei sind jedoch stets die zulässigen Grenzwerte einzuhalten, die auf den Adaptern und Verlängerungskabeln angegeben sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingesteckt, wenn nicht in Gebrauch; ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Die Installation muss entsprechend den Herstellerangaben erfolgen. Eine fehlerhafte Installation kann Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen verursachen, für welche der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.
- Ersetzen Sie das Ladekabel dieses Gerätes nicht. Kontaktieren Sie im Falle eines defekten Kabels eine zugelassene Kundendienststelle des Herstellers.
- Das Ladekabel sollte immer vollständig abgewickelt sein, um ein gefährliches Überhitzen zu vermeiden.
- Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff muss das Gerät ausgeschaltet sein und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Benutzen Sie nur die Medikamente, die Ihnen von Ihrem Arzt verschrieben wurde, und halten Sie sich an die Anweisungen Ihres Arztes bezüglich Dosierung, Dauer und Häufigkeit der Therapie.
- Verwenden Sie nur die vom Arzt entsprechend Ihrer Krankheitslage angegebene Teile.
- Verwenden Sie das Nasenstück nur, wenn dies ausdrücklich von Ihrem Arzt gefordert ist. Stellen Sie sicher, dass die Röhrchen NIEMALS in die Nase eingeführt werden, sondern nur so nah wie möglich vor die Nase gehalten werden.
- Kontrollieren Sie auf dem Beipackzettel des Medikaments, ob Gegenanzeigen für den Gebrauch mit den üblichen Systemen für Inhalationstherapie bestehen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass der Ein/Aus-Schalter gut erreichbar ist.
- Aus hygienischen Gründen verwenden Sie nicht das gleiche Zubehör für mehr als eine Person.
- Neigen Sie den Vernebler nicht um mehr als 60°.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder wie z.B. Mobiltelefone oder Funkanlagen. Halten Sie einen Mindestabstand von 0,3 m zu solchen Geräten, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen; einige Teile sind so klein, dass sie verschluckt werden könnten. Schläuche und Leitungen des Gerätes müssen so verlegt werden, dass keine Stolpergefahr besteht, sie nicht geknickt werden und das Risiko einer Strangulation ausgeschlossen ist.
- Die Benutzung dieses Geräts ist kein Ersatz für einen Arztbesuch.

Bitte melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, der zuständigen Behörde vor Ort und dem Hersteller oder dem Europäischen Bevollmächtigten (EC REP).
Vigilanz-Kontaktstelle: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der **medisana Inhalator IN 165** (Kompressorvernebler) ist ein für den Hausgebrauch geeignetes Aerosoltherapiesystem.

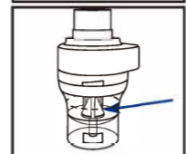
Gerät vorbereiten

Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir alle Komponenten - wie im Kapitel „Reinigung und Desinfektion“ beschrieben - zu reinigen. Zwischendurch können Sie das Gerät bereits mit dem beiliegenden USB-Kabel ⑫ und USB-Ladeadapter ⑬ aufladen. Verbinden Sie dazu den größeren der beiden Stecker des Kabels mit dem USB-Ladeadapter und stecken Sie das andere Ende des Kabels an die Ladebuchse ⑥ des Inhalators. Der Ladestand wird mit den 4 LEDs ② angezeigt.

Anwendung



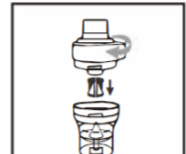
Öffnen Sie den Vernebler ⑧ indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen.



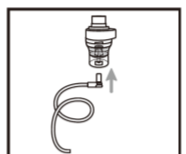
Stellen Sie sicher, das Zerstäuberkopf korrekt auf dem zylinderförmigen Kopf des Verneblers sitzt.



Füllen Sie den Vernebler mit der von Ihrem Arzt verschriebenen Inhalationslösung. Stellen Sie sicher, dass der Maximalpegel (6 ml) nicht überschritten wird.



Verschließen Sie den Vernebler ⑧, indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn festziehen.



Stecken Sie den Luftschlauch ⑦ an den Vernebler ⑧ und verbinden Sie das andere Ende des Schlauches mit dem Inhalator (Position ⑤).



Stecken Sie Mundstück oder Nasenstück oder die Maske direkt auf den Vernebler (Kinder- und Babysmaske ① mit Hilfe des Aapters ①a aufstecken).

Für die Stromversorgung ihres Inhalators haben Sie zwei Möglichkeiten:
Laden Sie das Gerät wie unter ‚Gerät vorbereiten‘ beschrieben, auf (zum Beispiel für die Verwendung unterwegs) oder verwenden Sie die Kabel und Adapter als direkte Stromversorgung. Um die Anwendung zu beginnen, drücken Sie kurz auf den Ein/Aus-Knopf ①.
Sitzen Sie während des Inhalierens aufrecht und entspannt an einem Tisch (nicht in einem Sessel), um die Atemwege nicht zusammenzudrücken und so die Wirksamkeit der Behandlung nicht zu beeinträchtigen. Während der Inhalation nicht hinlegen. Stoppen Sie die Inhalation falls Ihnen unwohl ist.

- Nachdem Sie die von Ihrem Arzt empfohlene Inhalationszeit beendet haben, drücken Sie den Ein/Aus-Knopf ①, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie ggf. den Stecker aus der Steckdose. Entleeren Sie die restliche Inhalationslösung aus dem Vernebler und reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Desinfektion“ beschrieben.
- Dieses Gerät wurde für den Betrieb im Modus 30 Min. Ein / 30 Min. Aus entwickelt. Bitte schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten aus und warten Sie weitere 30 Minuten, bevor Sie die Behandlung fortsetzen.
 - Das Gerät erfordert keine Kalibrierung. Eine Änderung des Gerätes ist nicht zulässig.

Lieferumfang

- 1 **medisana Inhalator IN 165** (① Ein/Aus-Knopf, ② Ladestandsanzeige, ③ Micro-USB-Anschluss (Ladebuchse), ④ Position des Luffilters, ⑤ Anschluss für den Luftschlauch)
- 1 Gebrauchsanweisung
- Zubehör: ⑥ Nasenstück, ⑦ 2 Luftschläuche, ⑧ Vernebler, ⑨ Mundstück, ⑩ Erwachsenen-Gesichtsmaske, ⑪ Kinder-Gesichtsmaske & Baby-Gesichtsmaske ohne Abb. (mit Adapter ①a), ⑫ Micro-USB-Kabel (Ladekabel), ⑬ USB-Ladeadapter, ⑭ 5 x Luffilter (Austausch an Position ④), Aufbewahrungstasche (ohne Abb.)

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickengefahr!

Reinigung und Desinfektion

- Reinigen Sie alle Zubehörteile nach jeder Behandlung gründlich, um Medikamentenrückstände und mögliche Verunreinigungen zu entfernen.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kompressors ein weiches, trockenes Tuch und ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und das Netzkabel abgezogen ist.

Reinigung und Desinfektion der Zubehörteile

Folgen Sie den Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion der Zubehörteile genau, da sie für die Leistung des Gerätes und den therapeutischen Erfolg grundlegend sind.

Vor und nach jeder Anwendung

- Drehen Sie das Oberteil des Verneblers ⑧ gegen den Uhrzeigersinn, um den Vernebler zu öffnen und um den Zerstäuberkopf zu entfernen.
- Waschen Sie alle Teile des Verneblers, das Mundstück ⑨ und das Nasenstück ⑥ unter fließendem Wasser. Danach 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen.
- Waschen Sie die Masken und den Luftschlauch mit warmem Wasser.
- Setzen Sie die Verneblerteile wieder zusammen und schliessen den Vernebler an den Luftschlauch an.
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen es für 10-15 Minuten in Betrieb.

Benutzen Sie nur Kaltsterilisierungslösungen gemäß Herstelleranweisung. Masken und Luftschlauch nicht abkochen oder autoklavieren.

Wartung und Pflege

Austausch des Verneblers

Tauschen Sie den Vernebler ⑧ nach längerer Nichtbenutzung aus, falls dieser Verformungen oder Risse aufweist oder falls der Zerstäuberkopf durch ein eingetrocknetes Medikament, Staub, etc. verstopft ist. Wir empfehlen, den Vernebler je nach Gebrauch nach 6 bis 12 Monaten auszutauschen. **Vewenden Sie nur den Originalvernebler!**

Austausch des Luffilters

Bei normalen Benutzungsbedingungen ist der Luffilter ④/⑭ nach etwa 500 Betriebsstunden oder nach einem Jahr auszutauschen. Wir empfehlen, den Luffilter regelmässig zu kontrollieren (10-12 Anwendungen) und auszutauschen, wenn er grau oder braun verfärbt ist oder dieser sich feucht anfühlt. Entfernen Sie den Luffilter (Position ④) und ersetzen Sie ihn durch einen neuen. **Versuchen Sie nicht, den Filter für Wiederverwendung zu reinigen. Der Luffilter darf nicht repariert oder gewartet werden, während er bei einem Patienten im Einsatz ist. Nur Originalfilter verwenden! Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Filter!**

Fehlfunktionen und Gegenmaßnahmen

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

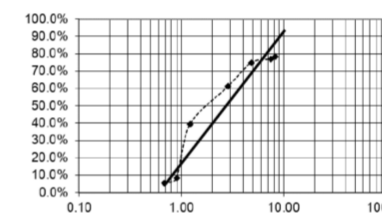
- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel richtig eingesteckt ist/Laden Sie den Akku auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät innerhalb der in dieser Anleitung angegebener Betriebsdauer betrieben wurde (30 min. Ein / 30 min. Aus).

Das Gerät vernebelt nur schwach oder gar nicht

- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch ⑦ an beiden Enden sachgemäss befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch ⑦ nicht zusammengedrückt, verbogen, dreckig oder blockiert ist. Wenn nötig, ersetzen Sie ihn mit einem neuen.
- Stellen Sie sicher, dass der Vernebler ⑧ vollständig zusammengesetzt ist und der Zerstäuberkopf richtig platziert wurde und nicht verstopft ist.
- Stellen Sie sicher, dass die benötigte Inhalationslösung in der richtigen Menge (max. 6 ml) eingefüllt ist.

Technische Daten

| | |
|-------------------------------------|---|
| Name | medisana Inhalator IN 165 , Typ: GCE845 |
| Stromversorgung | Eingang: 100-240 V~ 50-60 Hz; Ausgang: 5V DC, 2A |
| Verneblungsmenge (durchschnittlich) | 0,25 ml/min. |
| Partikelgrösse | 2,9 µm |
| max. Druck | 1,1 bar |
| Geräuschpegel | 45 dBA |
| Vernebler Füllmenge | min. 2 ml; max. 6 ml |
| Betriebsdauer | 30 min. Ein / 30 min. Aus |
| Lebensdauer | 400 Stunden |
| Betriebsbedingungen | 10 - 40 °C / 50 - 104 °F 10 - 95 % relative maximale Luftfeuchtigkeit 700 - 1060 hPa Luftdruck |
| Lager- und Transportbedingungen | -20 - +60 °C / -4 - +140 °F 10 - 95 % relative maximale Luftfeuchtigkeit 700 - 1060 hPa Luftdruck |
| Gewicht | 240 g |
| Abmessungen | 10,8 x 7,2 x 4,4 cm |
| Länge des Netzkabels | 150 cm |
| IP Klasse | IP 21 |
| Verweis auf Normen | EN 60601-1; EN 60601-2; 93/42/EWG |
| Artikel-Nummer | 54556 |
| EAN Nummer | 40 15588 54556 6 |



Aerosol-Eigenschaften gemäß EN 13544-1 ANHANG CC
Aerosolausstoß: 0,51 ml
Aerosolausstoßrate: 0,16 ml / min.
Partikelgröße (MMAD): 2,9 µm

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie für Medizinische Geräte 93/42/EWG. Gerät der Klasse II in Bezug auf Schutz vor Stromschlägen. Vernebler, Mundstück und Masken sind angewendete Teile vom Typ BF.



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
 - Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



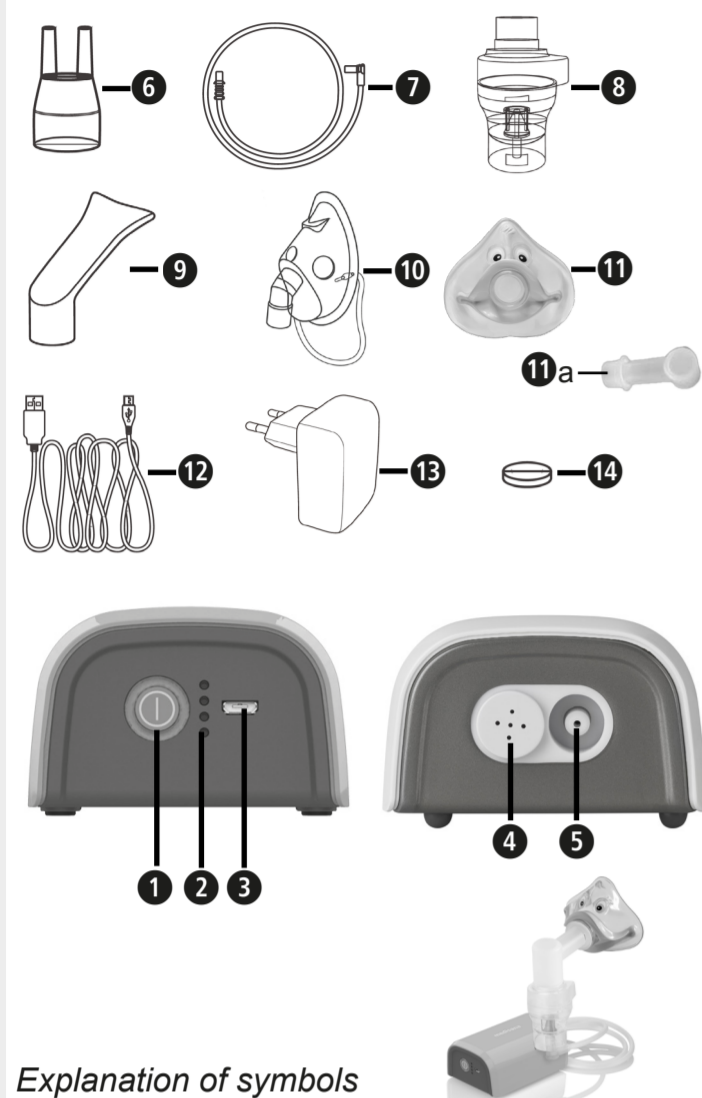
Globalcare Medical Technology Co., Ltd.

7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Phone : +86 760 22589901 <http://www.globalcare.com.hk/contact/>

EC REP

Donawa Lifescience consulting Srl,
Piazza Albania, 10, 00153 Rome, Italy
<https://www.donawa.com/wli/main/contatti.index>

Device and controls



Explanation of symbols

This instruction manual belongs to this device. The instruction manual includes important information on the initial start-up and handling. Read this instruction manual completely. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warnings must be followed to prevent possible injury to the user.

NOTICE
These instructions must be followed to prevent possible injury to the device.

NOTE
These instructions provide you with useful additional information regarding installation or operation.

IP21 Information about protection type against foreign objects and water.

This product is subject to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and is marked accordingly.

Protection class II ~ **Alternating current**

Catalogue number I / O On / Off

Device classification: Type BF **MD** Medical device

Importer **Distributor**

LOT LOT number

Serial number

Temperature range **Ambient pressure limitation**

Humidity range

Manufacturer **Single patient multiple use (for accessories only)**

Authorised EU representative

GB IMPORTANT INFORMATION! KEEP IN A SAFE PLACE!

Please read this instruction manual carefully, in particular the safety instructions, before using the device. Keep the instruction manual in a safe place for later reference. If you pass the device on to a third party, this instruction manual must remain with the device.

Safety instructions

- This device must only be used for the purpose described in these instructions. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use.
- Do not use the device in the presence of flammable anaesthetic mixtures with oxygen or nitrous oxide (laughing gas).
- This device is not suitable for the anaesthesia and ventilation of the lungs.
- This device may only be used with the original accessories, which are listed in these instructions.
- Do not use the device, if you spot damage or you notice something unusual.
- Never open the device.
- This device consists of delicate components and must be handled with care. Observe the storage and operating conditions in the chapter "Technical Data".
- Protect the device from: - water and moisture, - extreme temperatures, - knocks and drops, - dirt and dust, - strong sunlight, - heat and cold
- Adhere to the safety regulations applicable to electrical appliances, in particular the following: - Never touch the device with wet or moist hands. - Position the device on a level and stable surface during use. - Do not pull the power cable or the device to remove the plug from the socket. - The power cable plug is used to disconnect the device from the power supply, it must therefore always remain accessible during use.
- Before connecting the device, make sure that the electrical data on the label on the bottom of the device match the data of the mains.
- In case the mains plug of the device does not fit into the socket, contact qualified personnel to replace the mains plug. In general, the use of adapters and extension cables is advised against. If it is essential to use them, then they must meet the safety regulations. In this case, however, the permitted limit values, which are specified on the adapters and extension cables, must always be adhered to.
- Do not leave the device plugged in when not in use; remove the plug from the socket when the device is not being used.
- The installation must be carried out in accordance with the manufacturer's specifications. Incorrect installation can cause damage to people, animals and objects, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Do not replace the charging cable of this device. In the case of a faulty cable, contact a technical assistance centre approved by the manufacturer.
- The charging cable should always be fully unwound to avoid dangerous overheating.
- Before every cleaning or maintenance operation, the device must be switched off and the power cable removed from the socket.
- Only use the medicine prescribed to you by your doctor and follow the instructions of your doctor regarding dosage, duration and frequency of the therapy.
- Only use the parts specified by the doctor in accordance with your specific illness.
- Only use the nose piece if expressly instructed to do so by your doctor. Make sure that the tubes are NEVER inserted into the nose, but are only held as near as possible in front of the nose.
- Check on the package insert of the medicine, whether there are contraindications for use with the usual systems for inhalation therapy.
- When positioning the device, make sure that the On/Off switch can be easily reached.
- For reasons of hygiene, do not use the same accessories for more than one person.
- Do not tilt the nebuliser by more than 60°.
- Do not use the device near strong electromagnetic fields such as mobile phones or radio equipment. Keep a minimum distance of 0.3 m to such devices when using this device.
- Make sure that children do not use the device unsupervised; some parts are so small that they could be swallowed. Tubes and lines of the device must be laid in such a way, that there is no risk of tripping, they are not kinked and the risk of strangulation is eliminated.
- The use of this device is not a replacement for visiting the doctor.

Please report any serious incident that has occurred in relation to the device injury or adverse event to the local competent authority and to the Manufacturer or to the European Authorised Representative (EC REP).

Vigilance contact point: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

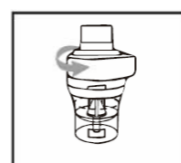
Intended use

The compressor nebulizer **IN 165** from **medisana** is an aerosoltherapy system suitable for domestic use.

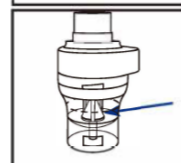
Preparing the device

Before the first use, we recommend cleaning all components - as described in the chapter "Cleaning and disinfection". In between, you can charge the device with the USB cable ⑫ and USB charging adapter ⑬ included. To do this, connect the larger of the two connectors of the cable to the USB charging adapter and plug the other end of the cable into the charging socket ④ of the inhaler. The charge level is displayed with the 4 LEDs ②.

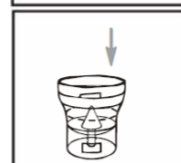
Application



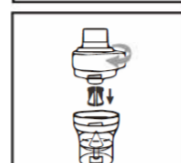
Open the nebulizer ⑧ by turning the cover anticlockwise.



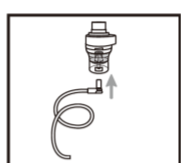
Make sure the atomizer head is properly seated on the cylindrical head of the nebulizer.



Fill the nebulizer with the inhalation solution prescribed by your doctor. Make sure that the maximum level (6 ml) is not exceeded.



Close the nebulizer ⑧ by turning the cover clockwise.



Insert the air tube ⑦ into the nebulizer ⑧ and connect the other end of the tube to the inhaler (Position ⑤).



Insert the mouthpiece or nosepiece or mask directly into the nebulizer (put on the child and baby mask ① with the help of the adapter ①a).

You have two options for the power supply of your inhaler:

Charge the device as described in 'Preparing the device' (for example for use while travelling) or use the cable and adapter as a direct power supply.

To start the treatment, briefly press the On/Off button ①.

While inhaling, sit upright and in a relaxed position at a table (not in an armchair), so as not to compress the airways and therefore not to impair the effectiveness of the treatment. Do not lie down during the inhalation. Stop the inhalation if you feel unwell.

After you have finished inhaling for the amount of time recommended by your doctor, press the On/Off button ① in order to switch off the device and remove the plug from the electrical socket. Empty the remaining inhalation solution from the nebulizer and clean the device as described in the chapter "Cleaning and disinfection".

- This device was developed for operation in 30 minutes On / 30 minutes Off mode. Please switch off the device after 30 minutes and wait a further 30 minutes, before you continue the treatment.
- The device does not require calibration. Modification of the device is not permitted.

Scope of delivery

- 1 **medisana Inhaler IN 165** ① On/Off button, ② Charging indicator, ③ Micro-USB port (charging socket), ④ Position of the air filter, ⑤ Connection for the air tube)
- 1 Instruction manual
- Accessories: ⑥ Nosepiece, ⑦ 2 Air tubes, ⑧ Nebulizer, ⑨ Mouthpiece, ⑩ Adult face mask, ⑪ Child face mask & Baby face mask without illustration (with adapter ①a), ⑫ Micro-USB cable (charging cable), ⑬ USB charging adapter, ⑭ 5 x Air filter (replacement at position ④), Storage bag (without illustration)

WARNING
Make sure that children do not get hold of the packaging films.
There is a risk of suffocation!

Cleaning and disinfection

- Clean all accessories thoroughly after each treatment in order to remove residues of medicinal product and possible impurities.
- Use a soft, dry cloth and a non-abrasive cleaning agent to clean the compressor.
- Make sure that there is no intrusion of liquids into the device and the power cable is disconnected.

Cleaning and disinfection of the accessories

Follow the instructions for cleaning and disinfecting the accessories exactly, as they are fundamental for the performance of the device and the success of the therapy.

Before and after each application

- Turn the upper part of the nebulizer ⑧ anticlockwise in order to open the nebulizer and remove the atomiser head.
- Wash all parts of the nebulizer, the mouthpiece ⑨ and the nosepiece ⑥. Then place in boiling water for 5 minutes.
- Wash the masks and the air tube with warm water.
- Assemble the nebulizer parts again and connect the nebulizer to the air tube.
- Switch the device on and leave in use for 10-15 minutes.

Use only cold sterilisation solutions in accordance with the manufacturer's instructions.

Do not boil or autoclave masks and the air tube.

Maintenance and care

Replacement of the nebulizer

Replace the nebulizer ⑧ after a longer period of non-use, if it has deformations or cracks or if the atomiser head is blocked by dried-up medicine, dust, etc. We recommend replacing the nebulizer after 6 to 12 months depending on use. **Only use the original nebulizer!**

Replacement of the air filter

Under normal conditions of use, the air filter ④/⑤ should be replaced after about 500 hours of use or once a year. We recommend regularly checking (10-12 applications) and replacing the air filter, if it is discoloured grey or brown or if it feels moist. Remove the air filter (Position ④) replace it with a new one. **Do not try to clean the filter for reuse. The air filter must not be repaired or maintained, while it is being used by a patient.**

Only use original filters! Do not use the device without a filter!

Malfunctions and countermeasures

The device cannot be switched on

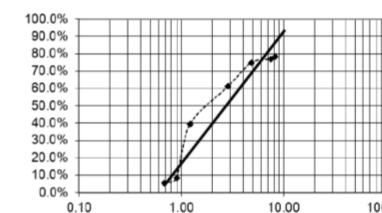
- Make sure the charging cable is properly plugged in/Charge the battery.
- Make sure that the device has been operated within the operating period specified in these instructions (30 min. on / 30 min. off).

The device is only misting a little or not at all

- Make sure that the air tube ⑦ is properly attached on both ends.
- Make sure that the air tube ⑦ is not compressed, bent, dirty or blocked. If necessary, replace it with a new one.
- Make sure that the nebulizer ⑧ is completely assembled and the atomiser head has been correctly positioned and is not blocked.
- Make sure that the required inhalation solution is filled in the correct amount (up to 6 ml).

Technical data

| | |
|----------------------------------|--|
| Name | medisana Inhaler IN 165 , type: GCE845 |
| Power supply | Input: 100-240 V~ 50-60 Hz; Output: 5V DC, 2A |
| Nebulisation amount (average) | 0.25 ml/min. |
| Particle size | 2.9 µm |
| max. pressure | 1.1 bar |
| Noise level | 45 dBA |
| Nebuliser fill quantity | min. 2 ml; max. 6 ml |
| Operating period | 30 min. on / 30 min. off |
| Expected service life | 400 hours |
| Operating conditions | 10 - 40 °C / 50 - 104 °F 10 - 95 % relative maximum humidity |
| Storage and transport conditions | 700 - 1060 hPa air pressure -20 - +60 °C / -4 - +140 °F 10 - 95 % relative maximum humidity 700 - 1060 hPa air pressure |
| Weight | 240 g |
| Dimensions | 10.8 x 7.2 x 4.4 cm |
| Length of the power cable | 150 cm |
| IP class | IP 21 |
| Reference to standards | EN 60601-1; EN 60601-2; 93/42/EWG |
| Item number | 54556 |
| EAN number | 40 15588 54556 6 |



Aerosol properties according to EN 13544-1 APPENDIX CC
Aerosol emission: 0.51 ml
Aerosol emission rate: 0.16 ml/min.
Particle size (MMAD): 2.9 µm

This device meets the requirements of the Directive concerning medical devices 93/42/EEC.

Device in Class II in relation to protection against electric shocks. Nebuliser, mouthpiece and masks are applied parts of type BF.

This device must not be disposed of with domestic waste. All users are obliged to bring all electrical or electronic devices to a collection point in their town/city or to a retailer, whether the devices contain any hazardous materials or not, so that they can be disposed of in an environmentally responsible manner. Please contact your local authority or retailer with regard to disposal procedures.

In the course of constant product improvements, we reserve the right to make technical and design changes without prior notice.

The current version of this instruction manual can be found at www.medisana.com

Warranty and repair conditions

In case of warranty please contact your specialist shop or the service centre directly. If you need to return the device, please indicate the defect and enclose a copy of the purchase receipt.

The following warranty conditions apply:

- All medisana products are guaranteed for 3 years from the date of purchase. The date of purchase is to be proven in case of warranty by the purchase receipt or invoice.
- Defects due to material or manufacturing defects shall be repaired free of charge within the warranty period.
- A warranty service does not extend the warranty period for either the device or for replaced components.
- The following are excluded from the warranty:
 - Any damage caused by improper handling, e.g. by non-observance of the instruction manual.
 - Damage due to repair or intervention by the purchaser or unauthorised third parties.
 - Transport damage that has occurred on the way from the manufacturer to the consumer or when sending it to the service centre.
 - Accessories that are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential damage caused by the device is also excluded when the damage on the device is recognised as a warranty claim.



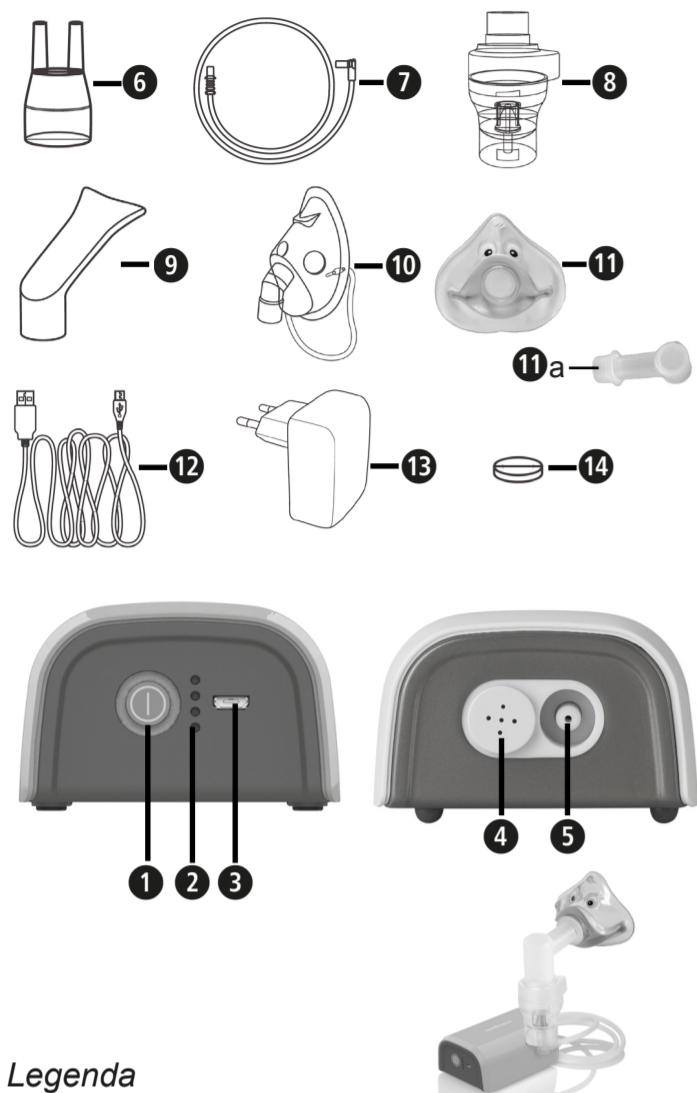
Globalcare Medical Technology Co., Ltd.

7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Phone : +86 760 22589901 <http://www.globalcare.com.hk/contact/>

EC REP

Donawa Lifescience consulting Srl,
Piazza Albania, 10, 00153 Rome, Italy
<https://www.donawa.com/wli/main/contatti.index>

Apparaat en bediening



Legenda



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit apparaat. Er staat belangrijke informatie in over de ingebruikname en het verdere gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door. Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het product.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



ATTENTIE - Volg deze aanwijzingen op om te voorkomen dat het apparaat beschadigt.



TIP - Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.



Aanduiding voor de mate van bescherming tegen vuil en water



Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en is ook zo gemarkeerd.



Beschermingsklasse II ~ Wisselstroom



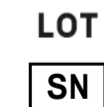
Artikelnummer I / O Aan / uit



Apparaatclassificatie: type BF MD Medisch hulpmiddel



Importeur Verkoop



LOT LOT-nummer



SN Serienummer van het apparaat



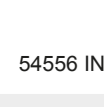
Temperatuurbereik



Luchtvochtigheidsbereik Begrenzing omgevingsdruk



Fabrikant



Productiedatum Meerdere keren te gebruiken door 1 persoon (alleen voor accessoires)

EC REP Gemachtigde EU-vertegenwoordiger

CE 0123

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan absoluut deze gebruiksaanwijzing mee.



Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het in deze handleiding beschreven doel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van ontvlambare anesthesische mengsels met zuurstof of distikstofmonoxide (lachgas).
- Dit apparaat is niet geschikt voor anesthesie en de ventilatie van de longen.
- Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de originele accessoires die in deze gebruiksaanwijzing staan beschreven.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als u iets ongewoons opmerkt.
- De behuizing mag absoluut niet worden geopend.
- Dit apparaat bestaat uit kwetsbare onderdelen en moet voorzichtig worden behandeld. Houd rekening met de bewaar- en gebruiksvorschriften zoals beschreven bij „Technische gegevens“.
- Bescherm het apparaat tegen: - water en vocht, - extreme temperaturen, - stoten en vallen, - vuil en stof, - fel zonlicht, - hitte en kou
- Houd u aan de voor elektronische apparaten geldende veiligheidsvoorschriften, met name aan de volgende: - Raak het apparaat nooit met natte of vochtige handen aan. - Plaats het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stevig oppervlak. - Trek niet aan het snoer of aan het apparaat als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. - De stekker van de voedingskabel dient om het apparaat van het elektriciteitsnet te scheiden, daarom moet hij tijdens het gebruik altijd goed bereikbaar zijn.
- Controleer voor u het apparaat aansluit of de elektrische gegevens op de sticker onderop het apparaat overeenkomen met die van het elektriciteitsnet.
- Neem contact op met een deskundige wanneer de stekker van het apparaat niet in het stopcontact past en de stekker moet worden vervangen. Over het algemeen wordt het gebruik van adapters en verlengsnoeren afgeraden. Wanneer ze toch noodzakelijk zijn, moeten ze voldoen aan de veiligheidsvoorschriften. Daarbij moeten echter altijd de toegestane grenswaarden, die op de adapters en verlengsnoeren staan aangegeven, worden gerespecteerd.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt.
- Installeer het apparaat overeenkomstig de instructies van de fabrikant. Een foutieve installatie kan schade aan personen, dieren en voorwerpen veroorzaken waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.
- Vervang het oplaadsnoer van dit apparaat niet. Neem contact op met een door de fabrikant geautoriseerde servicedienst wanneer het snoer defect is.
- Het oplaadsnoer moet altijd volledig zijn uitgerold om de gevaarlijke situatie te voorkomen dat het te heet wordt.
- Schakel het apparaat altijd uit voor u het schoonmaakt of gebruikersonderhoud uitvoert en trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen de medicamenten die u door uw arts zijn voorgeschreven en houd u aan de adviezen van uw arts wat betreft de dosering, duur en frequentie van de therapie.
- Gebruik alleen de onderdelen die de arts op grond van uw ziektebeeld heeft voorgeschreven.
- Gebruik het neusstuk alleen als dit uitdrukkelijk door uw arts is voorgeschreven. Steek de buisjes NOOIT in de neus, maar houd ze alleen zo dicht mogelijk voor de neus.
- Controleer op de bijsluiter van het medicament of er contra-indicaties bestaan voor het gebruik met de gebruikelijke systemen voor inhalatietherapie.
- Let op als u het apparaat plaatst dat de aan-/uitschakelaar goed bereikbaar is.
- Gebruik om hygiënische redenen dezelfde onderdelen niet bij meerdere personen.
- Kantel de vernevelaar niet verder dan 60°.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke elektromagnetische velden, zoals mobiele telefoons of radioapparatuur. Houd tenminste 0,3 m afstand van dergelijke apparaten als u deze inhalator gebruikt.
- Laat kinderen deze inhalator niet zonder toezicht gebruiken; sommige onderdelen zijn zo klein dat ze kunnen worden ingeslikt. De slangen en snoeren van het apparaat moeten zo worden geplaatst dat er niet over wordt gestruikeld, dat ze niet worden geknikt en dat het risico op verwuring is uitgesloten.
- Het gebruik van dit apparaat is geen vervanging van een doktersbezoek.

Meld alle ernstige incidenten die zich voordoen in samenhang met het product aan de bevoegde autoriteiten ter plaatse en aan de fabrikant of de Europese gemachtigde (EC REP).

Vigilantie contactadres: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

Beoogd gebruik

De **medisana** inhalator **IN 165** (compressorvernevelaar) is een aerosoltherapie-systeem dat geschikt is om thuis te gebruiken.

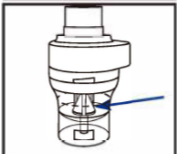
Toestel voorbereiden

Voor het eerste gebruik adviseren we alle componenten, zoals in het hoofdstuk „Reiniging en desinfectie“ beschreven, te reinigen. In de tussentijd kunt u het apparaat alvast opladen met de meegeleverde USB-kabel ⑫ en USB-oplaadadapter ⑬. Verbind daarvoor de grootste van de twee stekkers van de kabel met de USB-oplaadadapter en steek het andere uiteinde van de kabel in de oplaadpoort ④ van de inhalator. Het laadniveau wordt weergegeven met de 4 ledlampjes ②.

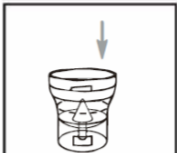
Gebruik



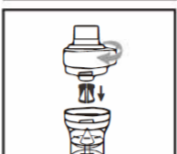
Open de vernevelaar ③ door de kap tegen de wijzers van de klok in te draaien.



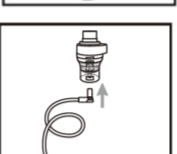
Controleer of de verstuiverkop op de juiste wijze op de cilindervormige kop van de vernevelaar zit.



Vul de vernevelaar met de door uw arts voorgeschreven inhalatieoplossing. Controleer of het maximumniveau (6 ml) niet is overschreden.



Sluit de vernevelaar ③ door de kap met de wijzers van de klok mee vast te draaien.



Steek de luchtslang ⑦ in de vernevelaar ③ en het andere uiteinde van de slang in de inhalator (positie ⑤).



Plaats het mondstuk, neusstuk of masker direct op de vernevelaar. (Zet het kinder- en babymasker ① op met behulp van de adapter ①a).

Uw inhalator kan werken met twee soorten voeding: laad het apparaat op zoals beschreven onder „Apparaat voorbereiden“ (bijvoorbeeld voor gebruik onderweg) of gebruik het snoer en de adapter als directe voeding. Druk kort op de aan/uitknop ① om de behandeling te starten. Zit tijdens het inhaleren rechtop en ontspannen aan een tafel (niet in een fauteuil), zodat de luchtwegen niet in elkaar worden gedrukt wat de werking van de behandeling zou verminderen. Niet gaan liggen tijdens het inhaleren. Stop de inhalatie als u zich onwel voelt. Nadat u de door de arts aanbevolen inhalatietijd heeft beëindigd, kunt u op de aan/uitknop ① drukken om het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Verwijder de resterende inhalatieoplossing uit de vernevelaar en reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en desinfectie“.

- Dit apparaat is ontwikkeld voor gebruik in de modus 30 min. aan / 30 min. uit. Zet het apparaat na 30 minuten uit en wacht nog eens 30 minuten voor u de behandeling voortzet.
- Het apparaat hoeft niet te worden gekalibreerd. Aan het apparaat mogen geen wijzigingen worden aangebracht.

Levering

- 1 **medisana** inhalator **IN 165** (① aan-/uitknop, ② weergave laadniveau, ③ micro-USB-aansluiting (oplaadpoort), ④ plaats van het luchtfilter, ⑤ aansluiting voor de luchtslang)
- 1 gebruiksaanwijzing
- accessoires: ⑥ neusstuk, ⑦ 2 luchtslangen, ⑧ vernevelaar, ⑨ mondstuk, ⑩ gezichtsmasker voor volwassenen, ⑪ gezichtsmasker voor kinderen & baby's (niet afgebeeld) (met adapter ①a), ⑫ micro-USB-kabel (oplaadsnoer), ⑬ USB-oplaadadapter, ⑭ 5 x luchtfilter (vervangen op positie ④), opbergtas (niet afgebeeld)



WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen.

Er bestaat gevaar voor verstikking!

Reiniging en desinfectie

- Reinig alle onderdelen na elke behandeling grondig om resten van medicijnen en mogelijke verontreinigingen te verwijderen.
- Gebruik voor de reiniging van de compressor een zachte, droge doek en een niet-schurend reinigingsmiddel.
- Controleer of er geen vloeistoffen in het apparaat kunnen komen en of het laadsnoer uit het apparaat is.

Reiniging en desinfectie van de onderdelen

Volg de instructies voor de reiniging en desinfectie van de onderdelen nauwkeurig op aangezien ze van essentieel belang zijn voor de werking van het apparaat en het therapeutisch resultaat.

Draai voor en na elk gebruik

- het bovenstuk van de vernevelaar ③ tegen de wijzers van de klok in los om de vernevelaar te openen en de verstuiverkop te verwijderen.
 - Maak alle onderdelen van de vernevelaar, het mondstuk ⑨ en het neusstuk ⑥ schoon. Leg ze vervolgens gedurende 5 minuten in kokend water.
 - Maak de maskers en de luchtslang schoon met warm water.
 - Monteer de onderdelen van de vernevelaar opnieuw en sluit de vernevelaar op de luchtslang aan.
 - Schakel het apparaat in en laat het gedurende 10-15 minuten aanstaan.
- Gebruik alleen oplossingen voor koude sterilisatie conform de instructies van de fabrikant. Maskers en luchtslang niet uitkoken of steriliseren.**

Onderhoud

Vervangen van de vernevelaar

Vervang de vernevelaar ⑧ nadat deze langere tijd niet is gebruikt, als er vervormingen of scheuren te zien zijn of als de verstuiverkop verstopt is als gevolg van een ingedroogd medicijn o.i.d. Wij adviseren om de vernevelaar afhankelijk van het gebruik na 6 tot 12 maanden te vervangen. **Gebruik alleen de originele vernevelaar!**

Vervangen van het luchtfilter

Bij normaal gebruik moet het luchtfilter ④/⑭ na ongeveer 500 gebruiksuren of één jaar worden vervangen. Wij adviseren om het luchtfilter regelmatig te controleren (nadat het 10-12 keer is gebruikt) en te vervangen als het grijs of bruin verkleurd is of het vochtig aanvoelt. **Verwijder het luchtfilter (positie ④) en vervang het door een nieuwe. Reinig het filter niet voor hergebruik. Het luchtfilter mag niet gerepareerd of onderhouden worden terwijl het bij een patiënt wordt gebruikt. Gebruik alleen originele filters! Gebruik het apparaat niet zonder filter!**

Problemen en oplossingen

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

- Controleer of het laadsnoer goed in het apparaat is gestoken/laad de accu op.
- Controleer of het apparaat binnen de in deze handleiding vermelde bedrijfsduur is gebruikt (30 min. aan / 30 min. uit).

Het apparaat vernevelt zwak of zelfs helemaal niet

- Controleer of de luchtslang ⑦ aan beide uiteinden op de juiste wijze is bevestigd.
- Controleer of de luchtslang ⑦ niet ineengedrukt, verbogen, vies of geblokkeerd is. Vervang de luchtslang zo nodig door een nieuwe.
- Controleer of de vernevelaar ⑧ volledig gemonteerd is en of de verstuiverkop op de juiste wijze is geplaatst en niet verstopt is.
- Controleer of het apparaat is gevuld met de juiste hoeveelheid inhalatieoplossing (max. 6 ml).

Technische gegevens

| | |
|---------------------------------|--|
| Naam | medisana inhalator IN 165 , type: GCE845 |
| Voeding | Ingang: 100-240 V~ 50-60 Hz; uitgang: 5V DC, 2A |
| Vernevelhoeveelheid (gemiddeld) | 0,25 ml/min. |
| Grootte van de deeltjes | 2,9 µm |
| Max. druk | 1,1 bar |
| Geluidsniveau: | 45 dBA |
| Druk vernevelaar | min. 2 ml; max. 6 ml |
| Gebruiksduur | 30 min. aan / 30 min. uit |
| Levensduur | 400 uur |
| Gebruiksvoorwaarden | 10 - 40 °C / 50 - 104 °F |

| | |
|---------------------------------|--|
| Opslag- en transportvoorwaarden | 10 - 95% relatieve maximale luchtvochtigheid |
| | 700 - 1060 hPa luchtdruk |

| | |
|---------------------------------|--|
| Opslag- en transportvoorwaarden | -20 - +60 °C / -4 - +140 °F |
| | 10 - 95% relatieve maximale luchtvochtigheid |

| | |
|------------------------|-----------------------------------|
| Gewicht | 240 g |
| Afmetingen | 10,8 x 7,2 x 4,4 cm |
| Lengte van het snoer | 150 cm |
| IP-klasse | IP21 |
| Verwijzing naar normen | EN 60601-1; EN 60601-2; 93/42/EWG |
| Artikelnummer | 54556 |
| EAN-nummer | 40 15588 54556 6 |



| |
|--|
| Aerosoleigenschappen conform EN 13544-1 BIJLAGE CC |
| Aerosol output: 0,51 ml |
| Aerosol outputpercentage: 0,16 ml/min. |
| Grootte van de deeltjes (MMAD): 2,9 µm |

Dit apparaat komt overeen met de vereisten van de richtlijn voor Medische apparaten 93/42/EWG. Apparaat van de klasse II met betrekking tot bescherming tegen elektrische shocks. Vernevelaar, mondstuk en maskers zijn toegepaste onderdelen van het type BF.



Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument moet alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, inleveren bij het plaatselijke afvalafstapingsstation of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of direct met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe wanneer u het apparaat moet opsturen. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar.
- De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis herholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het product is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het product wordt erkend als garantie.



Globalcare Medical Technology Co., Ltd.

7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Phone : +86 760 22589901 <http://www.globalcare.com.hk/contact/>

EC REP

Donawa Lifescience consulting Srl,
Piazza Albania, 10, 00153 Rome, Italy
<https://www.donawa.com/wli/main/contacti.index>